



MARQUE: LIEBHERR

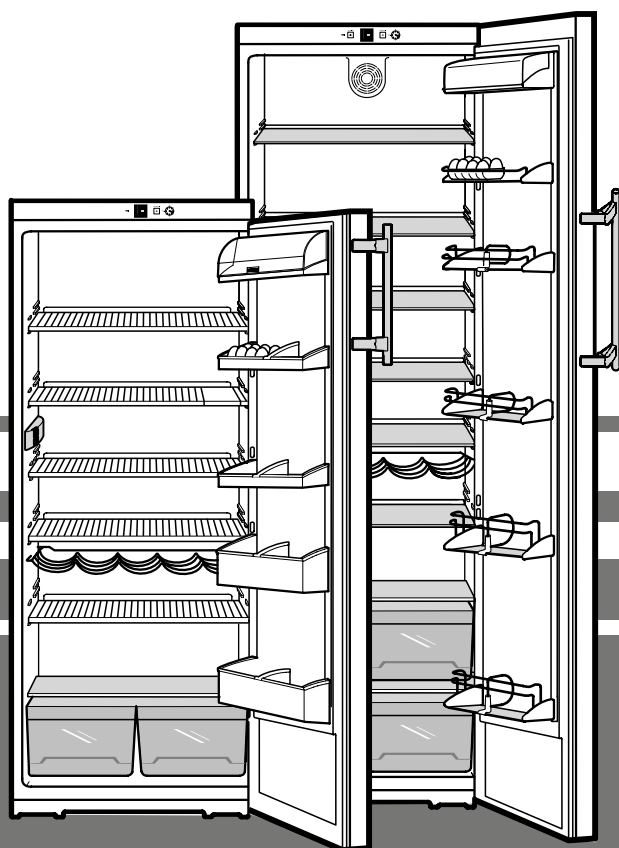
REFERENCE: SBS 7001-04 BLANC

CODIC: 1941836

# Consignes d'utilisation

Réfrigérateurs à pose libre

F



7082 218-03

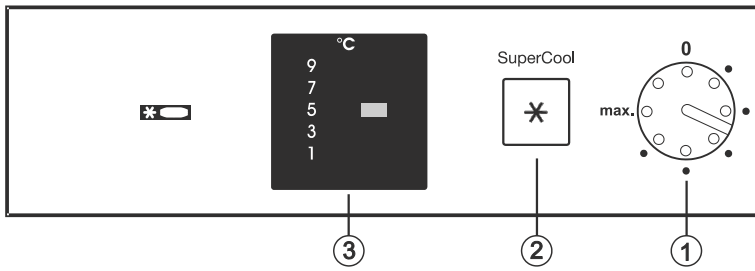
K/SK/es ...0 3707

**LIEBHERR**

# Principales caractéristiques de l'appareil

## Éléments de commande et de contrôle

fig. A1



① Interrupteur Marche-Arrêt et thermostat

**1<sup>ère</sup> position** = chaud

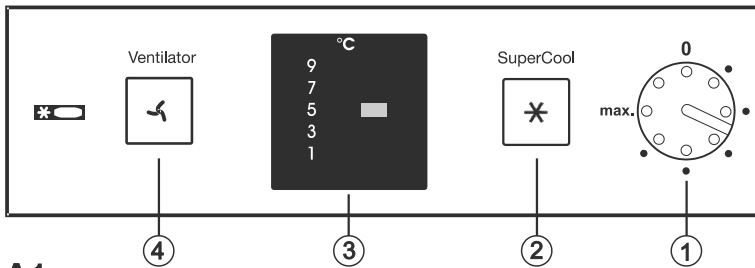
**Position „max.“** = froid

Réglage de température recommandé : 5°C

② Touche SuperCool\* pour la réfrigération rapide des aliments, allumée = fonction activée

③ Affichage de réglage de la température

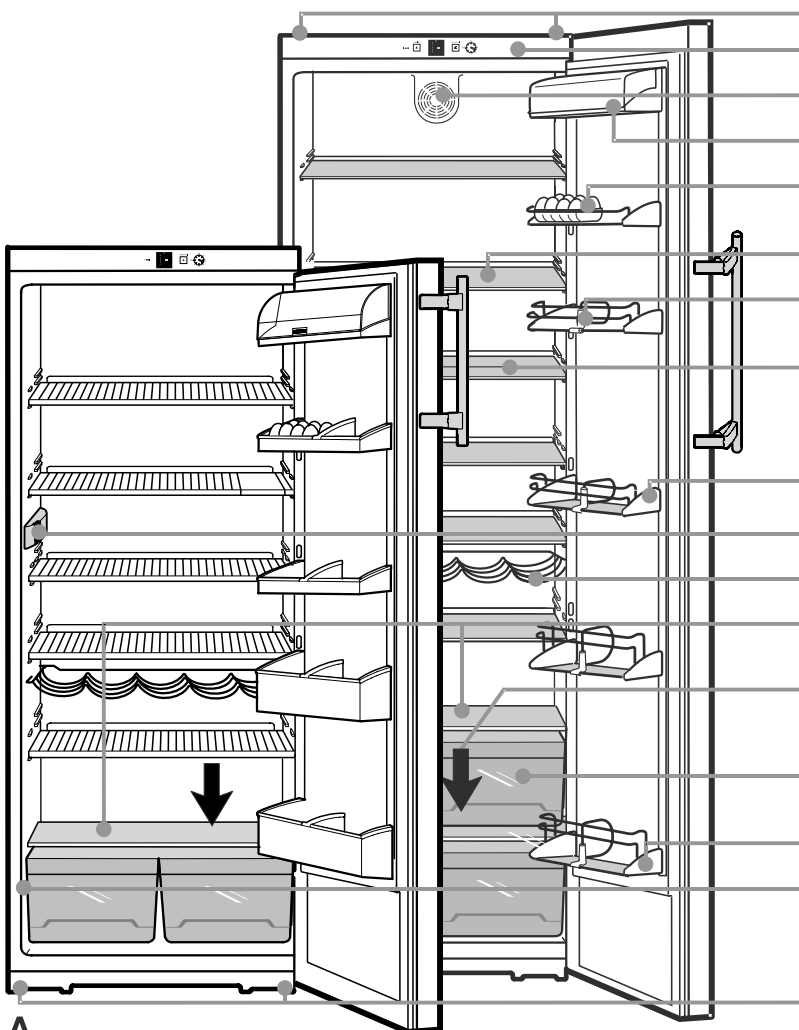
④ Touche Marche-Arrêt ventilation\* pour froid ventilé - répartition uniforme de la température à l'intérieur du réfrigérateur, allumée = fonction activée



A1

## Description de l'appareil et de ses aménagements

fig. A



Poignées de transport arrière

Éléments de commande et de contrôle\*

Ventilateur pour froid ventilé\*

Compartiment fromage et beurre

Bac à œufs\*

Surfaces de rangement en deux parties\* ou abattant\*

Cloison de maintien bouteilles/conserves modulable\*

Surfaces de rangement modulables\*

Balconnet conserves réglable en hauteur

Eclairage intérieur

Range-bouteilles\*

Zone la plus froide, pour tous les aliments sensibles et facilement périssables

Ecoulement eau de dégivrage

Bacs à légumes

Balconnet maxi-bouteilles

Plaquette signalétique ----->

Pieds réglables et poignées de transport avant, roulettes de transport à l'arrière

\* selon le modèle et l'équipement

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Votre choix s'est porté sur un appareil bénéficiant des techniques du froid les plus évoluées, qui garantissent à votre appareil une longue durée de vie et une sécurité d'emploi irréprochable.

L'équipement de votre appareil vous offre un niveau de confort quotidien très élevé.

Par l'acquisition de cet appareil, fabriqué suivant des procédés sans danger pour l'environnement et avec des matériaux recyclables, vous apportez également votre contribution active à la protection de l'environnement.

Afin de connaître tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Nous vous prions de conserver soigneusement ces consignes d'utilisation et, le cas échéant, de les remettre au nouvel acquéreur de l'appareil si le dernier est cédé à une tierce personne.

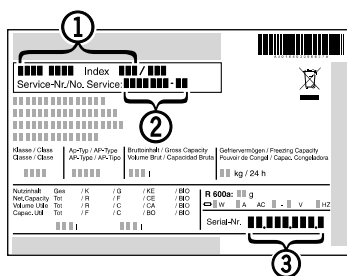
Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs appareils, des différences sont par conséquent possibles.

## Sommaire

	Page
<b>Consignes d'utilisation</b>	
Principales caractéristiques de l'appareil .....	18
Sommaire .....	19
Plaquette signalétique .....	19
Prescriptions .....	19
Economies d'énergie .....	19
<b>Recommandations et consignes de sécurité</b> .....	20
Protection de l'environnement .....	20
Mise en place .....	20
<b>Mise en service et éléments de contrôle</b> .....	21
Raccordement électrique .....	21
Mise en marche et arrêt de l'appareil .....	21
Réglage de la température .....	21
SuperCool .....	21
Affichage de réglage de la température .....	21
Interrupteur ventilation .....	21
<b>Rangement des aliments, intérieur modulable, éclairage intérieur</b> .....	22
Rangement des aliments .....	22
Intérieur modulable .....	22
Eclairage intérieur .....	22
Dégivrage, nettoyage .....	23
Pannes éventuelles - problèmes .....	23
Plaquette signalétique et S.A.V. ....	23
<b>Mise en place et instructions de montage</b>	
Dimensions .....	24
Inversion du sens d'ouverture de la porte .....	24
Insertion entre deux éléments de cuisine .....	24
Montage des panneaux décors .....	25

## Plaquette signalétique

- ① Désignation
- ② Numéro S.A.V.
- ③ Numéro de l'appareil



## Prescriptions

- Cet appareil est conçu pour la réfrigération de denrées alimentaires. Il est strictement réservé à l'usage domestique. En cas d'utilisation en milieu professionnel, il convient de respecter les réglementations s'appliquant à la profession.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes, suivant sa classe climatique. Celles-ci ne doivent pas être dépassées. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique:

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+18°C à +38°C
T	+18°C à +43°C

- L'étanchéité du circuit réfrigérant est éprouvée.
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables ainsi qu'aux directives CE 2006/95/CE et 2004/108/CE.

## Recommandations pour l'économie d'énergie

- Veiller à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Eviter les ouvertures prolongées de la porte.
- Classer vos aliments par groupes de produits et ne pas dépasser la date limite de conservation.
- Bien emballer ou couvrir vos aliments avant de les conserver ; vous évitez ainsi la formation de givre.
- Laisser refroidir les aliments chauds à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil.
- Faire décongeler vos denrées dans le réfrigérateur.

# Recommandations et consignes de sécurité

## Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont fabriqués à partir de matières recyclables.



- Carton ondulé/carton
- Pièces moulées en polystyrène
- Feuilles en polyéthylène
- Colliers de serrage en polypropylène

### ● Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Danger d'étouffement avec les films plastiques !

- Veuillez apporter les matériaux d'emballage dans une déchetterie publique.



**Votre ancien appareil** contient encore des matériaux de valeur. Il doit faire l'objet du tri de déchets.

- Mettez votre ancien appareil hors service. Pour cela, le débrancher et couper le câble d'alimentation électrique. Veuillez détruire la serrure pour éviter que les enfants, en jouant, puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique de votre ancien appareil lors de son enlèvement ou de son transport dans une déchetterie appropriée.
- Pour tout renseignement sur le fluide réfrigérant contenu, consultez la plaquette signalétique.
- L'élimination des anciens appareils doit être effectuée dans les règles de l'art selon les prescriptions et les législations locales applicables.

## Consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, ne transportez l'appareil que dans son emballage et faites appel à une deuxième personne pour mettre en place l'appareil.
- Le réfrigérant R 600a utilisé ne présente pas de danger pour l'environnement mais est inflammable.
- Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique. Une projection de réfrigérant dans les yeux peut provoquer des blessures. Le réfrigérant peut aussi s'enflammer.
- En cas de fuite du réfrigérant, éloigner les flammes vives ou les sources d'allumage de la proximité de la fuite, débrancher la prise et bien aérer la pièce.
- En cas de détérioration de l'appareil, contacter immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'appareil, respecter scrupuleusement les consignes de la notice concernant la mise en place et le raccordement électrique.
- En cas de panne, mettre l'appareil hors service en débranchant l'appareil (sans tirer sur le câble) ou en ôtant (ou dévissant) le fusible.
- **Afin d'éviter tout risque pour les utilisateurs de l'appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par un Service Après Vente agréé.** Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.



## Recommandations d'utilisation

- Ne pas conserver de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. En cas de fuite éventuelle, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact d'éléments électriques de votre appareil. Les produits en bombe concernés sont identifiés par l'étiquette indiquant leur composition ou un symbole représentant une flamme.
- Veillez à ce que vos alcools forts soient bien fermés et conservez les verticalement.
- Ne pas manipuler de flammes vives ou de sources d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (appareils de nettoyage à vapeur, appareils de chauffage, appareils à glace, etc.).



- Ne pas utiliser le socle, les portes, les tiroirs, etc. comme marchepied ou comme support.
- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Evitez le contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des produits réfrigérés / surgelés. Cela est susceptible de provoquer des douleurs, une sensation d'engourdissement et des gelures. En cas de contact prolongé de la peau, prévoir les mesures de protection nécessaires, comme par ex. l'usage de gants.
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer des aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.

## Mise en place

- Lors de l'installation/encastrement, veiller à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique.
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Toujours monter l'appareil contre un mur.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant ainsi que dans des lieux humides et exposés à des projections d'eau.
- Caler solidement l'appareil installé à l'emplacement voulu, en réglant la hauteur des pieds à l'aide de la clé 10 fournie.
- **Ne pas déplacer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.** Pour en savoir plus à ce sujet : voir les instructions du chapitre „Mise en place et instructions de montage“.
- Ne poser aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre réfrigérateur ou congélateur !
- Oter toutes les sécurités de transport :
  - Retirer les autocollants ou pièces d'écartement\* des surfaces de rangement et positionner ces dernières à la hauteur souhaitée.
  - Retirer tous les films de protection : sur les bordures, la façade et les côtés\*.



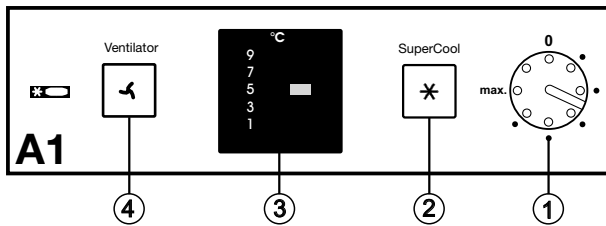
## Raccordement électrique

Assurez-vous que le **courant (courant alternatif) et la tension** correspondent bien aux indications de la plaquette signalétique de l'appareil située à l'intérieur de l'appareil à gauche, voir fig. A.



- **Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant conforme avec mise à la terre.**
- Le fusible de protection de la prise doit être au moins de 10 A. S'assurer également que la prise de courant n'est pas située derrière l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- **Ne pas**
  - raccorder l'appareil à des onduleurs,
  - utiliser l'appareil avec les „prises économie d'énergie“ : l'électronique pourrait être endommagée,
  - raccorder sur une rallonge avec d'autres appareils - danger de surchauffe.
- En détachant le câble secteur noué au dos de l'appareil, veiller à ôter le **serre-câble** de l'appareil pour éviter toute vibration de ce dernier.

# Mise en service et éléments de contrôle



Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la mise en service (voir chapitre „Nettoyage“ pour de plus amples détails).

## Mise en marche et arrêt de l'appareil

fig. A1

- **Mise en marche** : tourner la fente du thermostat ① à l'aide d'une pièce de monnaie sur la position 2.
- Un des voyants verts de l'affichage de la température s'allume, ce qui indique le fonctionnement normal de l'appareil.
- L'éclairage intérieur s'allume.
- **Arrêt** : tourner le thermostat sur la position „0“.
- L'affichage de la température et toutes les touches sont éteints.
- L'éclairage intérieur s'éteint.

## Réglage de la température

- Régler le thermostat ① en tournant le bouton de réglage à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce que le voyant de la température désirée s'allume. Les différentes positions de la fente signifient :
  - 1<sup>ère</sup> position = température maximale, puissance minimale
  - Position „max.“ = température minimale, puissance maximale
- Réglage de température recommandé : 5°C.

Sachez que la température à l'intérieur de votre appareil dépend de la température ambiante, de l'emplacement de l'appareil, de la fréquence d'ouverture de la porte et du chargement de l'appareil. Réajuster éventuellement le thermostat en conséquence.

## Affichage de réglage de la température

- Lorsque l'affichage de température ③ est allumé, l'appareil est alors en service.
- Chaque voyant correspond à une plage de température. Ils affichent la valeur choisie de la température de réfrigération.
- La température peut être légèrement diminuée dans la plage de température / de réglage, par ex. au niveau de l'affichage 5 °C à 7 °C ou entre deux positions du thermostat\*. En cas de besoin, continuer à tourner lentement le thermostat ① - le voyant de la plage de température réglée, par ex. 5 °C, clignote brièvement. Ceci confirme qu'un réglage plus froid a été sélectionné dans la plage de température réduite.

## SuperCool\*

La touche SuperCool ② vous permet de régler votre appareil sur la puissance de réfrigération maximale. Vous obtenez de cette manière des températures de réfrigération temporairement plus basses.

Il est particulièrement recommandé de l'utiliser lorsque vous désirez réfrigérer le plus rapidement possible une **grande** quantité d'aliments, de boissons, de pâtisserie fraîche ou de plats cuisinés.

- **Mise en marche**: appuyer un court instant sur la touche SuperCool ② pour qu'elle s'allume.
- La température de réfrigération baisse à sa valeur la plus froide.
- **Arrêt** : appuyer à nouveau un court instant sur cette touche pour qu'elle s'éteigne.

**Remarque:**

- Le mode de fonctionnement SuperCool entraîne une consommation d'énergie plus importante. Au bout de 6 heures de fonctionnement, l'électronique arrête **automatiquement** le mode SuperCool et l'appareil repasse au régime normal de fonctionnement.

## Interrupteur ventilation\*

pour froid ventilé ④ :

En cas de nécessité, l'interrupteur ventilation vous permet :

- de réfrigérer rapidement une grande quantité de produits frais et
- d'obtenir une répartition relativement uniforme de la température sur toutes les surfaces de rangement. La circulation intensive de l'air neutralise l'étagement des températures. Toutes les denrées ont la même température.
- La fonction ventilation est vivement recommandée:
- en cas de **forte** température ambiante (à partir de 30°C env.) ou
- en cas d'importante humidité de l'air, comme par ex. en été.
- **Mise en marche** : appuyer un court instant sur la touche ventilation ④ pour qu'elle s'allume.
- **Arrêt** : appuyer à nouveau un court instant sur cette touche pour qu'elle s'éteigne.

**Remarque:**

- Pour économiser de l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque vous ouvrez la porte.

## Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire

La consommation croissante de plats cuisinés et d'autres denrées périssables, sensibles notamment au non-respect de la chaîne du froid (1), impose une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits. Dans les foyers, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

**Maîtrise de la température**

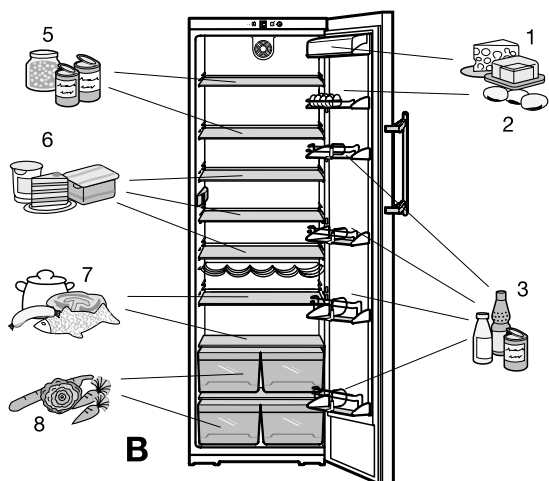
- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant sur la notice.
- Attendre le complet refroidissement des plats avant de les conserver (ex. soupe).
- Limiter la fréquence d'ouverture de la porte.

**Respect des règles d'hygiène alimentaire**

- Débarrasser les aliments de leurs doubles emballages avant de les placer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter toute contamination entre les denrées.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter les consignes d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et notamment pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

(1) Chaîne du froid : maintien ininterrompu de la température de conservation requise pour un produit depuis son élaboration et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

# Rangement des aliments, intérieur modulable, éclairage intérieur



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 Beurre, fromage              | 5 Conserves, pâtisseries                          |
| 2 Œufs                         | 6 Produits laitiers                               |
| 3 Boîtes, boissons, bouteilles | 7 Viandes et charcuterie, poisson, plats cuisinés |
|                                | 8 Fruits, légumes, salades                        |

## Rangement des aliments

La circulation naturelle de l'air à l'intérieur du réfrigérateur permet d'obtenir un étagement correspondant aux températures de stockage des différentes denrées. La zone la plus froide est située au-dessus des bacs à légumes et contre la paroi arrière (idéale pour conserver charcuterie et viandes). La zone la moins froide se trouve dans la partie supérieure et la contre-porte du réfrigérateur (idéale pour le beurre et le fromage). Nous recommandons donc de ranger les aliments suivant „l'exemple de rangement“ de la fig. B.

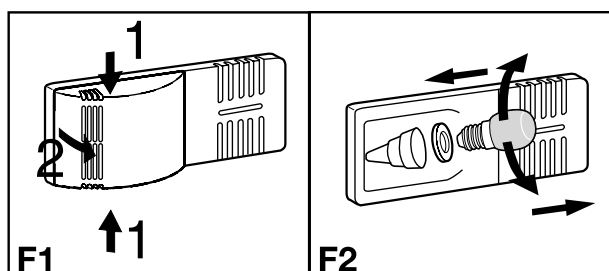
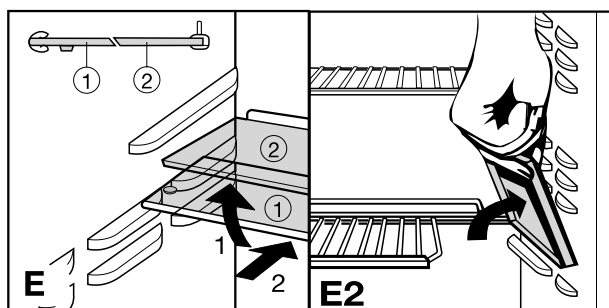
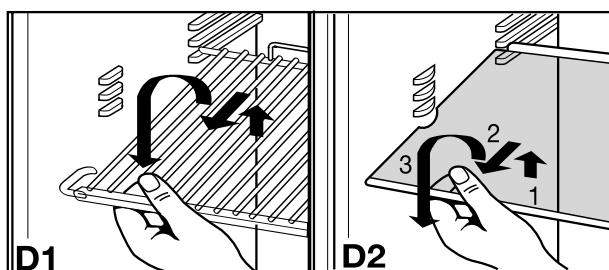
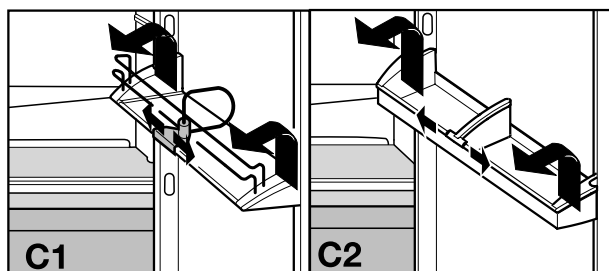
## Conseils pour la réfrigération

- Eviter de disposer les aliments trop près les uns des autres, pour permettre une bonne circulation de l'air. **Ne pas** obstruer les fentes de ventilation\* de la paroi arrière ; c'est important pour la puissance de refroidissement.
- Les aliments qui ont tendance à dégager ou à absorber les odeurs ou les saveurs d'autres aliments, ainsi que les liquides, doivent toujours être conservés dans des récipients hermétiques ou recouverts d'une protection.
- Les aliments à émissions d'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, les légumes et la salade, doivent toujours être conservés séparément ou emballés pour ne pas réduire la durée de stockage. Ne pas stocker ensemble par exemple des tomates avec des kiwis ou du chou.

## Intérieur modulable

Les surfaces de rangement et les balconnets de porte peuvent être déplacés suivant la place nécessaire.

- **Pour changer de place les balconnets de porte**, fig. C : soulever les balconnets de porte, les sortir par l'avant et les remettre en procédant dans l'ordre inverse.
- Pour éviter que les bouteilles ne se renversent à l'ouverture et à la fermeture de la porte, modifier la position de la **cloison de maintien bouteilles** en poussant sur le support en plastique.
- **Pour changer de place les surfaces de rangement**, fig. D :
  - les soulever et les tirer vers l'avant, puis les basculer vers le haut pour les sortir.
  - Remettre toujours les surfaces de rangement avec les butées arrière orientées vers le haut pour éviter que les denrées ne se collent sur la paroi du fond.
  - Un dispositif de blocage empêche les tablettes en verre d'être complètement retirées involontairement.
- Si vous avez besoin de place pour ranger de grandes bouteilles ou des récipients volumineux,
  - soulever légèrement la **partie avant** de la tablette en verre\* et la faire coulisser doucement sous la partie arrière jusqu'à ce que le dispositif\* s'enclenche dans les rainures d'appui, voir fig. E1, ou
  - soulever l'**abattant\*** de la clayette à fils, voir fig. E2.



## Eclairage intérieur

Si la porte est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 15 mn. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas lors d'une courte ouverture de porte, alors que l'affichage de réglage de la température fonctionne, il est probable que l'ampoule d'éclairage soit défectueuse.

### Remplacement de l'ampoule :

- **Caractéristiques des ampoules** : puissance maximale 25 W. Nature du courant et tension applicables à l'ampoule doivent coïncider avec les indications de la plaquette signalétique de votre appareil. Utiliser seulement des ampoules de même dimension ; douille : E 14.
- Arrêter l'appareil.
- **Débrancher la prise ou ôter (ou dévisser) le fusible de la prise.**
- Fig. F1 : serrer le cache 1, le désenclipser et le décrocher 2.
- Fig. F2 : remplacer l'ampoule. Forcer un peu en la vissant pour contrearrer la friction statique de la rondelle d'arrêt. En vissant la nouvelle ampoule, veiller à ce que la rondelle d'arrêt soit bien en place dans le socle de l'ampoule.
- Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclipser latéralement.

# Dégivrage, nettoyage

## Dégivrage

Le réfrigérateur de votre appareil est à dégivrage **automatique**. L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau apparaissant sur la paroi arrière du réfrigérateur sont liées au fonctionnement et par conséquent tout à fait normales.

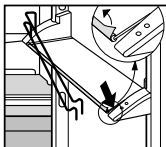
- Veillez à ce que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans entrave par l'orifice d'écoulement de la paroi arrière (voir flèche, fig. A).

## Nettoyage

- **Avant de procéder au nettoyage, arrêter systématiquement l'appareil. Pour cela, débrancher la prise ou mettre hors circuit les protections électriques situées en amont.**



- Nettoyer à la main l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle. Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur - risque de dommages matériels et corporels !
- Nous conseillons l'utilisation de chiffons doux et d'un nettoyant tous usages de pH neutre. N'utilisez pour l'intérieur de l'appareil que des nettoyants et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.
- Nettoyer les **appareils en version acier inox\*** avec un **produit nettoyant pour acier inox** vendu habituellement dans le commerce.
  - Pour obtenir une protection maximale, veuillez appliquer un **produit d'entretien spécial pour acier inox** après le nettoyage, uniformément et dans le sens du polissage. Au début, il est normal de constater des emplacements plus sombres et des zones où la couleur de la surface de l'inox est plus intense.
  - N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés, de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ou de solvants chimiques ; vous risqueriez d'endommager les surfaces et de provoquer leur corrosion.
- Veiller à ce que l'eau de nettoyage ne s'infilte pas dans les grilles de ventilation et les parties électriques et le moins possible par l'orifice d'écoulement. Essuyer l'appareil.
- Veiller à ne pas endommager ni décoller la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil (elle est importante pour le S.A.V.).
- Le beurrier\* résiste au lave-vaisselle ; laver les surfaces de rangement, tablettes en verre et autres éléments à la main.
- Si vous voulez ôter le balconnet de porte **supérieur** (compartiment beurre et fromage), il faut toujours le sortir avec le couvercle\* ! Pousser ensuite prudemment un côté du balconnet vers l'extérieur, jusqu'à ce que le tenon du couvercle soit libre et que le couvercle puisse être retiré par le côté ; faire attention aux éventuelles douilles de fixation\*.
- Les surfaces de rangement et balconnets de porte peuvent être démontés pour le nettoyage ; les bordures et parties latérales peuvent être retirées des tablettes en verre.
- Retirer les films de protection\* de toutes les bordures.
- Nettoyer régulièrement l'**orifice d'écoulement** situé sur la paroi arrière, **par exemple à l'aide d'un coton-tige ou autre** (voir flèche, fig. A).
- Nettoyer, dépoussiérer une fois par an le **compresseur** et le condenseur (grille en métal située au dos de l'appareil). L'accumulation de poussière provoque une surconsommation d'énergie.
- Veiller à n'arracher, tordre ou détériorer aucun câble, ni aucune partie de l'appareil.
- Rebrancher et remettre ensuite l'appareil en marche.



Lorsque l'appareil doit rester **sans fonctionner pendant une période prolongée**, le vider, débrancher la prise du secteur, le nettoyer comme indiqué ci-dessus et laisser la porte entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

# Pannes éventuelles - problèmes

Votre appareil est conçu et construit de sorte à assurer la meilleure sécurité d'emploi et une grande longévité. Si une panne venait cependant à se produire pendant le fonctionnement, veuillez alors vérifier si la perturbation n'est pas due à une erreur de commande (dans ce cas, les frais occasionnés vous seront facturés, même pendant la garantie). Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles :

## Panne Cause possible et remède

L'appareil ne fonctionne pas

- L'appareil est-il en bonne position marche ?
- La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
- Le fusible de la prise est-il en bon état ?

L'éclairage ne fonctionne pas

- L'appareil est-il en marche ?
- L'ampoule est défectueuse. Remplacer l'ampoule d'après les indications du chapitre „Eclairage intérieur“.

L'appareil est trop bruyant

- L'appareil est-il bien calé, les meubles ou les objets se trouvant à proximité entrent-ils en vibration lorsque le compresseur fonctionne ?  
Ecarter les bouteilles et les récipients pour éviter tout contact.
- Le bruit (gargouillis) dû à la **circulation du fluide** est tout à fait normal. Il provient du circuit de réfrigérant. Un **clac** à peine perceptible se produit à chaque fois que le compresseur (moteur) s'enclenche ou s'arrête automatiquement.  
Le **ronflement du compresseur** est légèrement plus bruyant lorsque celui-ci s'enclenche.  
Un ronflement sourd provient des **bruits de la ventilation**.

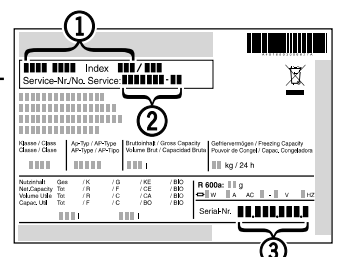
La température n'est pas assez froide

- Le réglage de la température est-il correct ? Placer le thermostat éventuellement sur une position plus froide.
- Le thermomètre supplémentaire placé dans l'appareil indique-t-il la bonne température ?
- La porte de l'appareil ferme-t-elle correctement ?
- La ventilation (admission et évacuation de l'air) est-elle bien réalisée ?  
Libérer éventuellement les grilles de ventilation obstruées.
- La température ambiante est-elle trop chaude ? (voir chapitre „Prescriptions“)
- L'appareil a-t-il été trop souvent ouvert ou est-il resté trop longtemps ouvert ?

## Plaquette signalétique et S.A.V.

Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, veuillez alors prendre contact avec votre S.A.V. le plus proche (liste des adresses ci-jointe) en lui indiquant

la **désignation** ①, le **numéro S.A.V.** ② et le **numéro de l'appareil** ③ figurant sur la plaquette signalétique. Grâce à ces informations, le S.A.V. interviendra rapidement et d'une manière ciblée. La plaquette signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil, à gauche.





# Mise en place et instructions de montage

## Dimensions

Les dimensions hors tout sont indiquées dans la fig. S ci-contre et dans le tableau suivant.

Appareil, volume brut [l] (voir plaquette signalétique)	Dimensions extérieures [mm]						
		A	B	C	D	E	F
<b>258</b>	(26..)	1250	<b>600</b>	631	614	644	1179
<b>309</b>	(31..)	1447	600	631	614	644	1179
<b>362</b>	(36..)	1644	600	631	614	644	1179
<b>413</b>	(42..)	1841	600	631	614	644	1179
<b>362</b>	(36..)	1644	<b>660</b>	683	662	704	1287
<b>413</b>	(42..)	1841	660	683	662	704	1287

## Mise en place :

- Ne pas installer cet appareil directement à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur. Ceci est important pour éviter tout dommage suite aux écoulements d'eau de condensation.
- Cette consigne ne s'applique pas aux modèles Side-by-Side (SBS). Ceux-ci sont en effet conçus pour l'installation Side-by-Side avec un réfrigérateur/congélateur. Les "Instructions de montage pour les combinés Side-by-Side" sont fournies dans le sachet accessoires du congélateur SBS ou de l'appareil avec congélateur.

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

Sur les appareils prévus pour l'installation libre, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte.

Sur les appareils SBS en version acier inox, le sens d'ouverture de la porte **ne peut pas** être inversé.

- Toujours effectuer l'inversion du sens d'ouverture de la porte lorsque la fiche de secteur est tirée !
- Fig. T. Porte ouverte, désenclipser la plinthe ① côté charnière à l'aide d'un tournevis et la tirer vers l'avant.
- Désenclipser le cache ② à l'aide d'un tournevis. Fermer la porte.
- Dévisser la vis M5 ③ .
- Tirer vers le bas l'élément pivotant ④ avec son pivot ⑤ , basculer l'ensemble et le déposer.
- Ouvrir la porte, la basculer par le bas et la retirer. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement ⑩ .
- Poser tous les éléments de charnière sur le côté opposé :
- En haut, procéder comme suit en fonction de la variante :  
**Variante I (bandeau de commande visible)** : désenclipser les caches ⑧ avec un tournevis à l'avant et les enlever de biais vers le bas. Dévisser le pivot ⑦ et le visser du côté opposé en utilisant l'embout à six pans creux de la clef plate fournie (clef de 5). Remonter les caches ⑧ : les remettre en place à l'arrière et les encliqueter à l'avant.  
**Variante II (bandeau de commande couvert)** : soulever le cache ⑧ côté poignée, le déplacer vers l'extérieur ; soulever le cache côté charnière et l'enlever.
- Dévisser la tôle de mise à la terre ②① : d'abord la vis de mise à la terre ②②, ensuite la vis de fixation intérieure ②③.
- Dévisser le support ⑨ : desserrer d'abord la vis de mise à la terre ②④, ensuite les vis de fixation ②⑤. Placer le support ⑨ du côté opposé : pour faciliter le montage, placer le support par le haut et le serrer à fond d'abord avec la vis de fixation supérieure ②⑥ M5, puis avec la vis ②⑦ et enfin avec la vis de mise à la terre ②⑧ M4.

- Tourner sur 180° la tôle de mise à la terre ②① et la revisser sur le nouveau côté de la poignée : placer d'abord la vis de fixation ②③ et ensuite la vis de mise à la terre ②④.
- Placer le pivot ⑦ dans l'autre trou de fixation en utilisant l'embout à six pans creux de la clef plate fournie (clef de 5).
- Remonter les caches ⑧ : glisser le cache côté charnière vers l'extérieur et l'encliqueter ; glisser le cache côté poignée de l'extérieur et l'encliqueter.
- Charnière inférieure : soulever la pièce d'écartement ⑩ et la poser sur le côté opposé, voir fig. T1.
- Pose de la porte :
  - Extraire les bouchons ④④ des paliers de porte et les poser sur le côté opposé.
  - Uniquement sur les appareils en version acier inox d'une hauteur de 1644 mm ou 1841 mm : Dévisser la fermeture côté charnière ④⑤ au bas de la porte. Placer la fermeture ci-jointe ④⑥ sur le nouveau côté charnière et revisser en utilisant la même vis ④⑦. Jeter l'ancienne fermeture ④⑧ (ou la conserver pour une éventuelle utilisation future).
  - Accrocher la porte dans le pivot ⑦. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement. Fermer la porte.
  - Tourner l'élément pivotant ④ de 180°, extraire le pivot ⑤ et assembler l'ensemble à l'envers. Monter l'ensemble sur le support ④⑤ : pour cela, engager le pivot à travers le support dans le palier de porte, rabattre l'élément pivotant, le pousser vers le haut et le prémonter à l'aide de la vis ③ .
  - Aligner **à fleur** la porte à la carrosserie de l'appareil à l'aide du trou oblong du support ④⑥, puis serrer à fond la vis ③ .
  - Mettre en place la plinthe ① et appuyer pour l'enclipser.
  - Porte ouverte, poser le cache ② dans la plinthe à l'avant, l'enclipser à l'arrière.
- Déplacer\* la **poignée** ④⑥ et les bouchons ④⑧. Lorsque la porte est ouverte, déboîter doucement les plaques d'appui\* ④⑦ à l'avant et les pousser sur le côté ; dévisser la poignée. Faire l'inverse lors du montage : insérer les plaques et penser à bien les enclencher.

## Insertion entre deux éléments de cuisine

Fig. U. Les appareils largeur 600 mm autorisent une intégration entre les éléments de cuisine. Pour conserver une unité de ligne, il est possible de fixer, au-dessus de l'appareil, un élément haut ① qui s'alignera à la hauteur de la cuisine.

Dans ce cas, il est impératif d'assurer la ventilation haute de l'appareil. Pour cela, fixer l'élément haut de sorte à laisser un espace d'aération d'une profondeur minimale de 50 mm entre le dos de l'élément et le mur, sur toute la largeur de l'élément. L'ouverture d'aération disponible sous le plafond de la cuisine devra présenter une section minimale de 300 cm<sup>2</sup>. Plus la ventilation est performante, plus la consommation électrique de l'appareil est réduite.

- Lorsque l'appareil est enchâssé entre deux meubles normés (profondeur max. 580 mm) avec un habillage de 2 mm max., il peut être placé directement à côté du meuble de cuisine. La porte de l'appareil, située sur le côté à 34 mm et en son centre à 51 mm de la façade du meuble, peut ainsi s'ouvrir et se fermer très facilement.
- Lorsque l'appareil est placé près d'un mur ④, laisser un espace de 36 mm minimum côté charnières entre l'appareil et le mur (dépassement de la poignée lorsque la porte est ouverte).

- ① Élément haut                              ③ Paroi du meuble  
② Réfrigérateur/Congélateur      ④ Mur

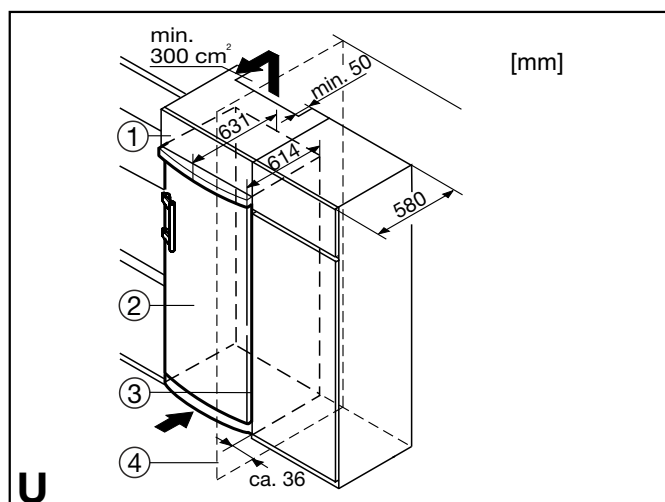
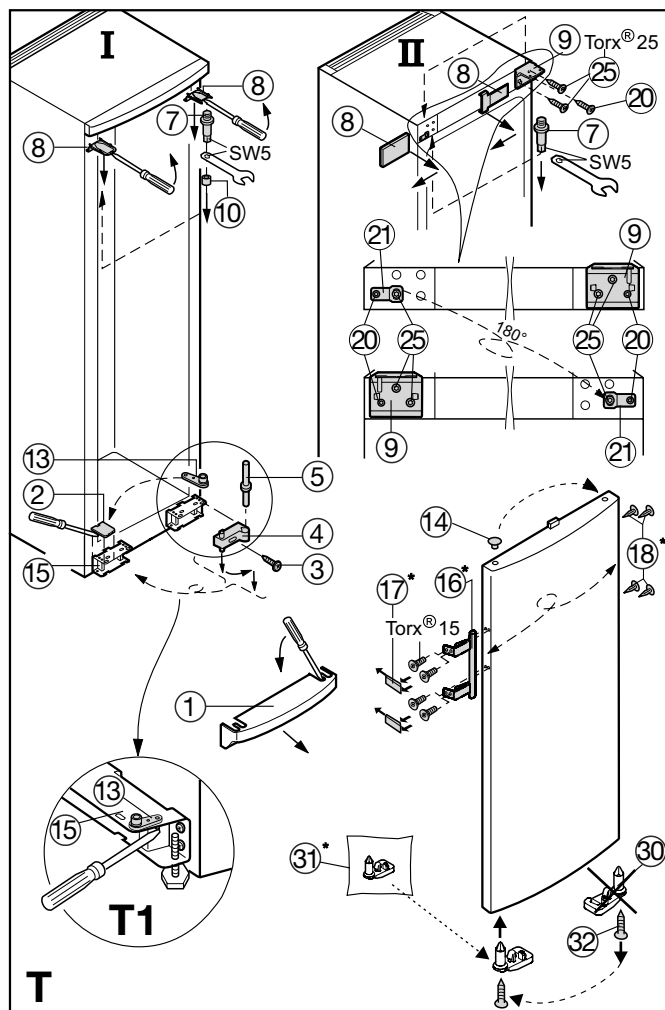
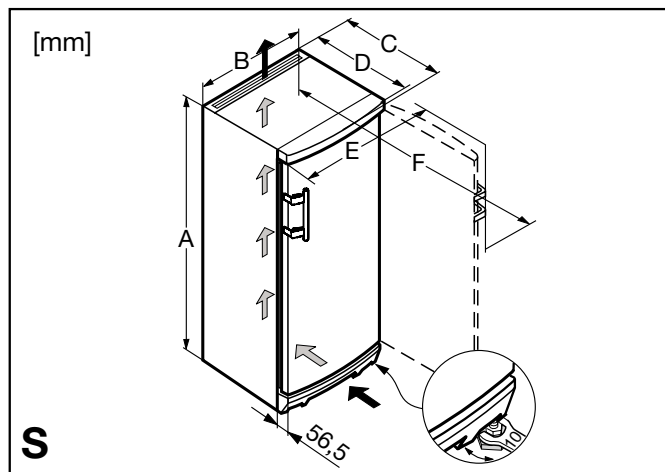
## Montage des panneaux décors\*

Les panneaux décors et les cadres d'habillage vous permettent d'assortir ou de mettre en valeur les appareils largeur 600 mm et hauteur 1841 mm au coloris de la façade des éléments de cuisine.

Vous pouvez vous procurer des panneaux décors chez votre fournisseur de meubles de cuisine.

Les cadres d'habillage sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Si vous souhaitez réaliser vous-même le montage des panneaux décors, utilisez, pour le perçage des trous de fixation, une perceuse électrique ou une perceuse sans fil. Les poignées de portes doivent être remplacées par les poignées rigides livrées avec le kit optionnel des cadres d'habillage. Pour toute autre instruction de montage ou indication de cotes, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec le kit de montage.



Le fabricant de cet appareil s'efforce d'améliorer tous les types et modèles de sa gamme. Il se réserve donc le droit d'apporter des modifications concernant la forme, l'équipement et les caractéristiques techniques de ses appareils.

## **Gebrauchsanweisung**

für BioFresh-Gefrier-Kombination, NoFrost

**D**

## **Operating instructions**

for BioFresh NoFrost combined refrigerator-freezers

**GB**

## **Consignes d'utilisation**

Combinés réfrigérateur BioFresh-congélateur NoFrost

**F**

## **Gebruiksaanwijzing**

voor BioFresh-vriescombinatie, NoFrost

**NL**

## **Istruzione d'uso**

per la combinazione frigo-congelatore BioFresh NoFrost

**I**

## **Instrucciones de manejo**

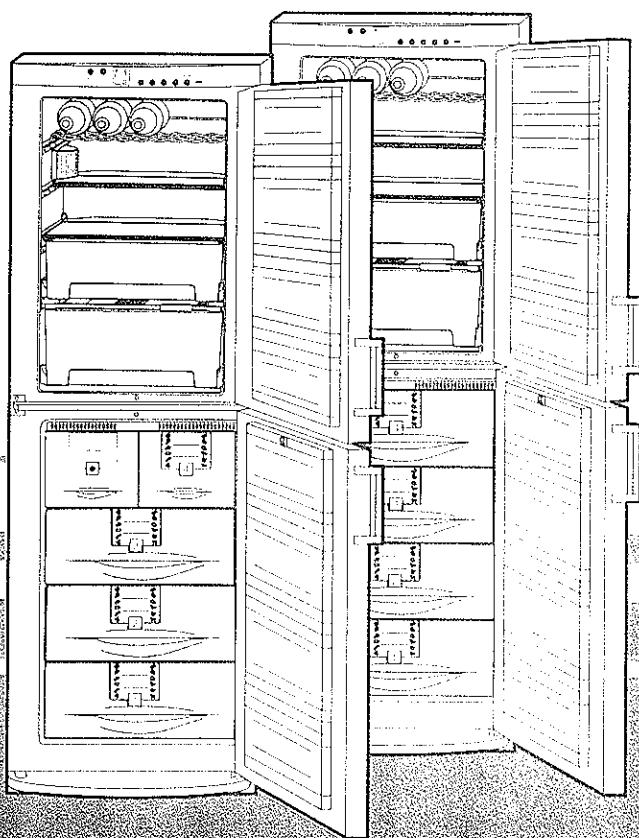
Combinado de frigorífico-congelador BioFresh NoFrost

**E**

## **Instruções de utilização**

Combinado frigorífico-congelador BioFresh NoFrost

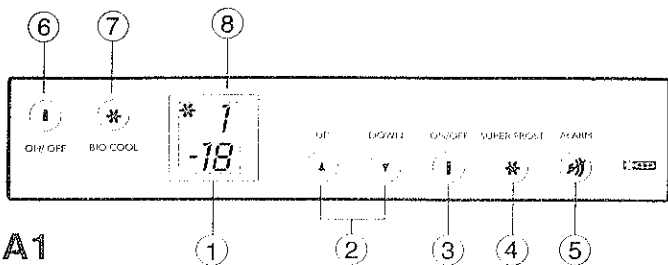
**P**



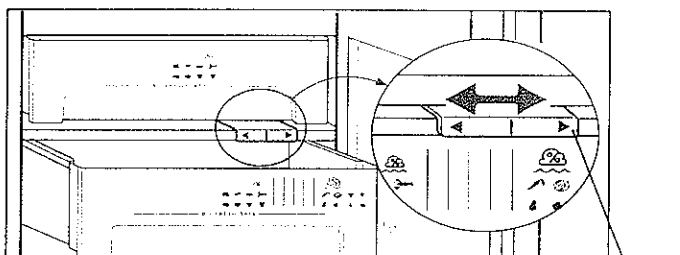
**7082 090-01**

BGND...6 1903

# Principales caractéristiques de l'appareil



A1



A2

## Éléments de commande et de contrôle,

fig. A1

### Congélateur

- ① Affichage température et réglage choisi
- ② Touches de réglage température : **UP = plus chaud**, **DOWN = plus froid**, réglage recommandé : -18°C
- ③ Touche Marche-Arrêt congélateur
- ④ Touche SuperFrost allumée = fonction activée
- ⑤ Touche d'arrêt alarme sonore

### Compartiment BioFresh

- ⑥ Touche Marche-Arrêt compartiment BioFresh
- ⑦ Touche BioCool allumée = fonction activée
- ⑧ Affichage température et réglage choisi

Réglage de l'hygrométrie du tiroir **BioFresh**.

Fig. A2 : curseur gauche = stockage en climat sec, curseur droit = climat humide

## Description de l'appareil et de ses aménagements

fig. A

Poignées de transport arrière

Éléments de commande et de contrôle

### Compartiment BioFresh, à peine au-dessus de 0°C

Range-bouteilles pour petites et grandes bouteilles de Champagne

Eclairage intérieur

Surface de rangement en deux parties coulissant l'une sous l'autre

Zone de stockage relativement sèche

Ecoulement eau de dégivrage

Tiroir pour denrées sèches et emballées

Réglage de l'hygrométrie

Tiroir à hygrométrie réglable, idéal pour stockage en climat "humide" de salades, fruits et légumes

### Congélateur -18°C environ

Tiroirs à façade transparente

Fabrique à glaçons\*

Tablette de congélation\*, accumulateur de froid\*

Extension de l'espace pour congeler des gros volumes

Système d'identification\*

Plaquette signalétique -->

Bac à glaçons\*

Pieds réglables et poignées de transport avant, roulettes de transport à l'arrière

# Principales caractéristiques de l'appareil

## BioCool

Réfrigération rapide des produits dans le compartiment BioFresh :

- Appuyer un court instant sur la touche BioCool ⑦ ; la touche s'allume = fonction activée.
- Arrêt automatique de la fonction au bout d'environ 6 heures.

## SuperFrost

Congélation rapide des produits frais :

- Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost ④ pour qu'elle s'allume.
  - Laisser fonctionner l'appareil sous ce régime pendant 6 à 24 heures.
  - Introduire ensuite les produits frais dans les tiroirs du haut.
- La fonction SuperFrost s'éteindra en fonction des paramètres de congélation - l'appareil repassant ensuite automatiquement au régime normal de fonctionnement.

## Affichage nR/FrostControl

Signification : la température du congélateur a subi une élévation anormale au cours des dernières heures ou des derniers jours en raison d'une coupure de courant - vérifier la qualité des denrées congelées.

- Si vous appuyez sur la touche d'alarme ⑤ alors que le message nR apparaît à l'affichage, ce dernier indiquera la température la plus élevée atteinte pendant la coupure de courant.

## Alarme sonore

Alarme porte ouverte (pour le compartiment BioFresh et le congélateur)

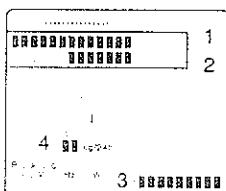
- Cette alarme retentit toujours si la porte est restée ouverte plus de 60 s environ.  
Vous pouvez l'éteindre tant que la porte est ouverte. En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

Alarme élévation de température (pour le congélateur)

- L'alarme sonore retentit toujours lorsque la température du congélateur n'est pas assez basse (dépend du réglage de température sélectionné).
- Simultanément, l'affichage de la température clignote.

## Plaquette signalétique, fig. A3

- ① Désignation
- ② Numéro S.A.V.
- ③ Numéro de l'appareil
- ④ Pouvoir de congélation en kg/24h



Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Votre choix s'est porté sur un appareil bénéficiant des techniques du froid les plus évoluées, qui garantissent à votre appareil une longue durée de vie et une sécurité d'emploi irréprochable.

L'équipement de votre appareil vous offre un niveau de confort quotidien très élevé.

Par l'acquisition de cet appareil, fabriqué suivant des procédés sans danger pour l'environnement et avec des matériaux recyclables, vous apportez également votre contribution active à la protection de l'environnement.

Afin de connaître tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Nous vous prions de conserver soigneusement ces consignes d'utilisation et, le cas échéant, de les remettre au nouvel acquéreur de l'appareil si le dernier est cédé à une tierce personne.

Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs appareils, des différences sont par conséquent possibles.

## Sommaire

Consignes d'utilisation	Page
Principales caractéristiques de l'appareil ....	26-27
Sommaire .....	27
1 Recommandations et consignes de sécurité ...	28
Protection de l'environnement .....	28
Mise en place .....	28
Raccordement électrique .....	28
2 Mise en service et éléments de contrôle .....	29
Prescriptions .....	29
Mise en marche et arrêt de l'appareil .....	29
Réglage de la température .....	29
Affichage de la température .....	29
Alarme sonore .....	30
Coupure de courant/affichage FrostControl .....	30
BioCool .....	30
3 Compartiment BioFresh .....	31
4 Congélateur .....	32
SuperFrost .....	32
Conseils pour la congélation et la conservation ..	32
Système d'identification .....	33
Tablette de congélation .....	33
Accumulateurs de froid .....	33
Préparation de glaçons .....	33
5 Dégivrage, nettoyage, éclairage intérieur .....	34
6 Pannes éventuelles - problèmes .....	35
Plaquette signalétique et S.A.V. ....	35
Economies d'énergie .....	35
Mise en place et instructions de montage	
Mise en place .....	36-37
Inversion du sens d'ouverture de la porte ...	36-37
Insertion entre deux éléments de cuisine ....	36-37
Montage des panneaux décors' .....	37

# 1 Recommandations et consignes de sécurité

**Les matériaux d'emballage**, de protection de l'appareil et des pièces isolées sont fabriqués à partir de matières recyclables.



- Carton ondulé/carton
- Pièces moulées en polystyrène sans CFC
- Feuilles et sachets en polyéthylène
- Colliers de serrage en polypropylène
- **Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Danger d'étouffement avec les films plastiques !**
- Veuillez apporter les matériaux d'emballage dans la déchetterie la plus proche pour qu'ils puissent être réutilisés ou recyclés.

## Votre ancien appareil

contient encore des matériaux de valeur. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères ou dans une décharge.

- Mettez immédiatement votre ancien appareil hors service. Pour cela, le débrancher et couper le câble d'alimentation électrique.

**Veillez détruire la fermeture à ressort ou à verrou pour éviter que les enfants, en jouant, puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil : ils risqueraient d'étouffer.**

- Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique de votre ancien appareil lors de son enlèvement ou de son transport dans une déchetterie appropriée. Vous éviterez ainsi que le réfrigérant contenu dans le circuit frigorifique ou de l'huile ne pollue accidentellement l'environnement.
- Pour tout renseignement détaillé sur le fluide réfrigérant employé, consultez la plaquette signalétique. Mousse isolante : PU au pentane.
- Pour toute information concernant les dates d'enlèvement ou les déchetteries, veuillez vous adresser au service local de voirie ou à la mairie de votre domicile.

## Consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, ne transportez l'appareil que dans son emballage et faites appel à une deuxième personne pour mettre en place l'appareil.
- Le réfrigérant R 600a utilisé ne présente pas de danger pour l'environnement mais est inflammable.
- Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique. Une projection de réfrigérant dans les yeux peut provoquer des blessures. Le réfrigérant peut aussi s'enflammer.
- En cas de fuite du réfrigérant, éloigner les flammes vives ou les sources d'allumage de la proximité de la fuite, débrancher la prise et bien aérer la pièce.
- En cas de détérioration de l'appareil, contacter immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'appareil, respecter scrupuleusement les instructions de la notice concernant la mise en place et le raccordement électrique.
- En cas de panne, mettre l'appareil hors service en débranchant l'appareil (sans tirer sur le câble) ou en ôtant (ou dévissant) le fusible.
- **Afin d'éviter tout risque pour les utilisateurs de l'appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par un Service Après Vente agréé.** Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.



## Recommandations d'utilisation

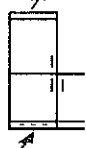
- Ne pas conserver de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. En cas de fuite éventuelle, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact d'éléments électriques de votre appareil. Les produits en bombe concernés sont identifiés par l'étiquette indiquant leur composition ou un symbole représentant une flamme.



- Veillez à ce que vos alcools forts soient bien fermés et conservez les verticalement.
- Ne pas manipuler de flammes vives ou de sources d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (appareils de nettoyage à vapeur, appareils de chauffage, etc.).
- Ne pas utiliser le socle, les portes, les tiroirs, etc. comme marchepied ou comme support.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil (par exemple, ne pas les laisser s'asseoir dans les tiroirs ou se suspendre à la porte).
- Ne pas consommer la glace alimentaire, notamment la glace à l'eau et les glaçons, à la sortie de l'appareil, afin d'éviter tout risque de brûlures pouvant être provoquées par les températures très basses.
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer des aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.

## Mise en place

- Lors de l'installation/encastrement, veiller à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique.
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant ainsi que dans des lieux humides et exposés à des projections d'eau.
- Caler solidement l'appareil installé à l'emplacement voulu, en réglant la hauteur des pieds à l'aide de la clé 10 fournie.
- **Ne pas déplacer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.** Pour en savoir plus à ce sujet : voir les instructions du chapitre "Mise en place et instructions de montage".
- Ne poser aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre réfrigérateur ou congélateur !
- Lors de la première ouverture, la poignée s'enclenche en position d'utilisation, ce qui est perceptible au léger déclic.
- Ôter toutes les sécurités de transport. Retirer les autocollants ou pièces d'écartement des surfaces de rangement. Retirer tous les films de protection.



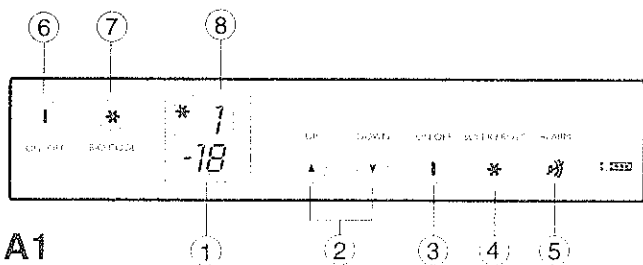
## Raccordement électrique

Assurez-vous que le **courant (courant alternatif) et la tension** correspondent bien aux indications de la plaquette signalétique de l'appareil située à l'intérieur de l'appareil à gauche, fig. A.

- **Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant conforme avec mise à la terre.**
- Le fusible de protection de la prise doit être au moins de 10 A. S'assurer également que la prise de courant n'est pas située derrière l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- *Ne pas* raccorder l'appareil sur une rallonge avec d'autres appareils - danger de surchauffe.
- En détachant le câble secteur noué au dos de l'appareil, veiller à ôter le **serre-câble** de l'appareil pour éviter toute vibration de ce dernier.



## 2 Mise en service et éléments de contrôle



A1

### Prescriptions

- Cet appareil est conçu pour la réfrigération, la congélation et la conservation de denrées alimentaires et la préparation de glaçons. Il est strictement réservé à l'usage domestique. En cas d'utilisation en milieu professionnel, il convient de respecter les réglementations s'appliquant à la profession.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes, suivant sa classe climatique. Celles-ci ne doivent pas être dépassées. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+18°C à +38°C
T	+18°C à +43°C

- L'étanchéité du circuit réfrigérant est éprouvée.
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables et satisfait ainsi aux prescriptions définies par les directives CE 73/23/CEE et 89/336/CEE.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la mise en service (voir chapitre "Nettoyage" pour de plus amples détails).

Mettre en marche l'appareil environ 2 heures avant d'introduire les premiers produits dans le congélateur. Attendre d'abord que la température de celui-ci ait atteint -18°C ou moins.

Le compartiment BioFresh et le congélateur peuvent fonctionner indépendamment l'un de l'autre.

### Mise en marche et arrêt de l'appareil

fig. A1

- **Mise en marche** : appuyer sur les touches Marche-Arrêt (6) pour le compartiment BioFresh et (3) pour le congélateur) pour que les affichages de température s'allument/clignotent.
- L'alarme sonore retentit (toujours le cas lors de la première mise en service et lorsque l'appareil est "chaud"). Pour arrêter l'alarme sonore, appuyer sur la touche d'arrêt alarme (5). Pour de plus amples informations sur l'alarme, voir le chapitre "Alarme sonore".
- **Arrêt** : appuyer à nouveau sur les touches Marche-Arrêt pour éteindre les affichages de température.

### Réglage de la température

fig. A1

Cet appareil est réglé d'usine pour un régime de fonctionnement normal. Nous recommandons une température de +1°C dans le compartiment BioFresh et de -18°C dans le congélateur.

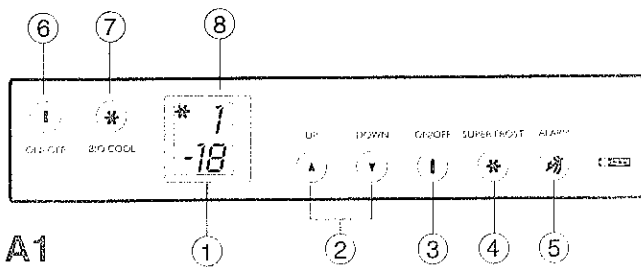
#### Congélateur

- ▼ ● **Abaisser la température** : appuyer sur la touche de réglage DOWN (2).
- ▲ ● **Élever la température** : appuyer sur la touche de réglage UP (2).
- Lors du réglage de la température, la valeur de réglage clignote à l'affichage.
- Après une première pression sur la touche de réglage, l'affichage indique le réglage actuel, à savoir la dernière valeur réglée (= valeur théorique).
- Par de brèves pressions répétées sur la touche, le réglage change par paliers de 1°C ; une pression prolongée fait défiler les valeurs en continu.
- Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, l'électronique passe en mode d'affichage de la température réelle de congélation (= valeur réelle).
- La plage de réglage des températures s'étend de -14°C à -28°C pour le congélateur. En fonction du lieu d'installation de l'appareil, il n'est pas toujours possible d'obtenir la température la plus basse (par ex. lorsque la température ambiante est élevée).

#### Compartiment BioFresh

- Dans le compartiment BioFresh, la température est réglée automatiquement, elle se stabilise en permanence légèrement au-dessus de 0°C.
- Si vous souhaitez une température plus élevée ou plus basse, par ex. pour conserver du poisson, vous pouvez modifier la température BioFresh.
- Passer en mode réglage en maintenant appuyée la touche d'alarme (5) pendant 8 secondes environ.
- Sur l'affichage de la température (8), un "b" apparaît, dans l'affichage inférieur (1) la dernière position de réglage.
- Appuyer à présent sur la touche de réglage (2) : agir sur la touche UP pour élever la température, agir sur la touche DOWN pour abaisser la température. La température se règle par pas de ± 5 unités, visibles sur l'affichage (1) (ces ± 5 unités correspondent à une plage de réglage allant de 0°C à 2°C environ, le préfixe "-" indique l'abaissement de la température).
- Une courte pression sur la touche d'alarme permet de quitter immédiatement le mode réglage. Ce mode se désactive aussi automatiquement au bout d'environ 5 mn - la température réelle du compartiment BioFresh (= valeur réelle) est affichée. La température BioFresh se stabilise à la nouvelle valeur sélectionnée.

## 2 Mise en service et éléments de contrôle



### Affichage de la température

Fig. A1. En régime normal,

- la température BioFresh est indiquée sur l'écran d'affichage ⑧ et
- la température du produit congelé le moins froid est indiquée sur l'écran d'affichage ①.

Lors de la mise en service et lorsque la température de l'appareil est trop élevée,

- l'affichage indique des traits jusqu'à ce que l'appareil ait atteint une température correspondant à la plage d'affichage de l'appareil (entre 19°C et 0°C dans le compartiment BioFresh, moins de 0°C dans le congélateur).
- Il faut entre 3 et 8 heures environ, selon les conditions environnantes et le réglage, pour que la température souhaitée (par exemple, 1 ou -18°C) soit atteinte et soit affichée durablement.

L'affichage clignote lorsque vous

- modifiez le réglage de la température et lorsque
- la température a augmenté de plusieurs degrés, pour vous avertir qu'il y a perte de froid. Une brève augmentation de la température peut survenir, par exemple, lorsque vous introduisez des aliments frais "chauds", ainsi que lorsque vous sortez ou rangez des produits congelés, en raison d'une entrée d'air chaud dans l'appareil. Lorsque la porte est refermée, l'électronique règle la température automatiquement sur la dernière valeur réglée. Une brève augmentation de la température n'influe pas sur la qualité des produits congelés.
- Si l'affichage indique "F 0" à "F 5", l'appareil est en panne. Adressez-vous alors à votre Service Après Vente le plus proche, en indiquant l'affichage que vous avez observé : l'intervention en sera facilitée et d'autant plus rapide.

### Luminosité de l'affichage

A la livraison, la luminosité de l'affichage est réglée au minimum.

Toute ouverture de la porte et modification des réglages fait passer automatiquement la luminosité au maximum pendant une minute. Le même phénomène se produit également lorsque l'alarme avertit d'un incident.

Selon vos besoins, vous pouvez modifier cette luminosité, fig. A1 :

- **Plus lumineux** : maintenir la touche d'alarme enfoncée et appuyer sur la touche de réglage UP ② ("élever la température du congélateur").
- **Moins lumineux** : maintenir la touche d'alarme enfoncée et appuyer sur la touche de réglage DOWN ② ("abaisser la température du congélateur").

### Alarme sonore

Fig. A1. L'alarme sonore vous aide à préserver la qualité de vos denrées congelées et à économiser de l'énergie.

● **L'alarme sonore s'éteint**

- en appuyant sur la touche d'arrêt alarme ⑤.
- automatiquement lorsque la température de conservation atteinte est suffisamment basse.
- en refermant la porte.

**Alarme porte ouverte** (pour le compartiment BioFresh et le congélateur)

- Cette alarme retentit toujours si la porte est restée ouverte plus de 60 s environ.
- Vous pouvez l'éteindre tant que la porte est ouverte. En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

**Alarme élévation de température** (pour le congélateur)

- L'alarme sonore retentit toujours lorsque la température du congélateur n'est pas assez basse (dépend du réglage de température sélectionné).
- Simultanément, l'affichage de la température clignote.

Causes possibles :

- des produits frais ont été introduits dans le congélateur alors qu'ils étaient encore chauds,
- une quantité excessive d'air chaud ambiant s'est introduite dans le congélateur pendant que vous rangez ou sortez vos produits.

L'affichage de la température clignotera tant que l'incident détecté par l'alarme ne sera pas éliminé.

L'affichage arrêtera ensuite de clignoter et sera permanent, réactivant automatiquement la fonction d'alarme sonore.

### Coupage de courant/affichage FrostControl

Fig. A1. Le message nR indiqué par l'affichage signifie nR que la température du congélateur a subi une élévation anormale au cours des dernières heures ou des derniers jours en raison d'une coupure de courant.

Au terme de la coupure de courant, l'appareil fonctionne à nouveau en fonction des derniers réglages de température sélectionnés.

- Si vous appuyez sur la touche d'alarme ⑤ alors que le message nR apparaît à l'affichage, ce dernier indiquera la température la plus élevée atteinte pendant la coupure de courant. Selon l'élévation de température observée voire la décongélation survenue, vérifier la qualité des denrées alimentaires et voir si elles sont propres à la consommation.

La température "la plus élevée" sera affichée pendant environ 1 mn. Ensuite, l'électronique indiquera la température instantanée du congélateur. En appuyant à nouveau sur la touche d'alarme, l'affichage peut être effacé immédiatement.

### BioCool

Fig. A1. La fonction BioCool vous permet de régler le compartiment BioFresh sur la puissance de réfrigération maximale.

Il est particulièrement recommandé de l'utiliser lorsque vous désirez réfrigérer le plus rapidement possible une grande quantité d'aliments, de pâtisserie fraîche ou de plats cuisinés.

- **Mise en marche** : appuyer brièvement sur la touche BioCool ⑦ pour qu'elle s'allume.

*Remarque* : le mode de fonctionnement BioCool entraîne une consommation d'énergie plus importante. Au bout de 6 heures de fonctionnement, l'électronique arrête automatiquement le mode BioCool et l'appareil repasse au régime normal de fonctionnement.

Si besoin est, vous pouvez arrêter vous-même la fonction BioCool avant écoulement des 6 heures prévues.

- **Arrêt** : appuyer à nouveau sur la touche BioCool ; elle s'éteint.



### 3 Compartiment BioFresh

Le compartiment BioFresh permet de conserver certains produits frais jusqu'à trois fois plus longtemps que dans un réfrigérateur traditionnel et à qualité égale. Il vous permet ainsi de prolonger vos stocks de produits frais. Le goût, le degré de fraîcheur, la valeur nutritive (teneur en vitamines C et B) restent conservés dans une large mesure. Résidus d'épluchage et perte de poids des fruits et légumes sont réduits à leur strict minimum. L'alimentation est plus fraîche et plus naturelle.

La température de stockage maintenue constante à peine au-dessus de 0°C et l'humidité résultante offrent des conditions idéales pour la conservation de différentes denrées.

#### Le tiroir du haut

est idéal pour la conservation de denrées sèches et emballées (produits laitiers, viande, poisson, charcuterie par ex.).

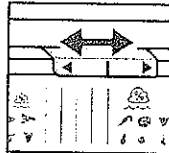
#### Le tiroir du bas

est idéal pour la conservation en atmosphère "humide" des salades, fruits et légumes non emballés. Une fois le tiroir bien rempli, la température de conservation se stabilise et présente une humidité relative allant jusqu'à 90% maximum.

Si nécessaire, vous pouvez utiliser ce tiroir *au choix* (atmosphère sèche ou humide).

**Réglage du degré hygrométrique**, fig. A2 :

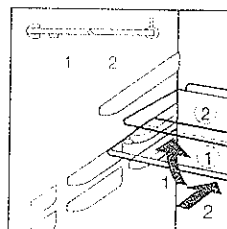
- Positionnement sur "Sec" (petit symbole d'humidité) - pousser le curseur vers la gauche. Introduire des aliments adaptables au stockage en climat sec.



- Positionnement sur "Humide" (grand symbole d'humidité) pour un degré hygrométrique élevé de 90% maximum - pousser le curseur tout à fait vers la droite. Ce positionnement est idéal pour les aliments à haut degré d'humidité interne comme la laitue fraîche, stockés sans emballage.

#### Remarques :

- Le degré hygrométrique dans le compartiment BioFresh dépend de l'humidité initiale contenue dans les aliments et de la fréquence d'ouverture de la porte.
- Lors de vos achats, veiller à la fraîcheur initiale des aliments à conserver. En effet, c'est la qualité et le degré de fraîcheur qui déterminent la durée de conservation des denrées.
- Les viandes, les fruits et légumes sans emballage devront toujours être rangés séparément dans les tiroirs. Lorsque pour des raisons de place, vous devez les ranger ensemble, il faudra les emballer ! Ne pas mettre en contact différentes sortes de viandes : toujours les séparer par un emballage. Vous éviterez ainsi toute altération prématurée.
- Les denrées à forte teneur en albumine s'altèrent plus rapidement (les coquillages et les crustacés s'altèrent plus vite que le poisson et le poisson plus vite que la viande).
- Avant de consommer les aliments du compartiment, les garder durant 30 à 60 minutes à température ambiante. Ceci pour restituer toute leur saveur et leur valeur nutritive.
- Si vous avez besoin de place pour ranger de grandes bouteilles ou des récipients volumineux, soulever légèrement la partie avant de la tablette en verre et la faire coulisser doucement sous la partie arrière jusqu'à ce que le dispositif s'enclenche dans les rainures d'appui, voir fig. E1.



### Valeurs indicatives pour la durée de conservation

de certaines denrées alimentaires dans le compartiment BioFresh :

#### Curseur en position "Sec"

Beurre	jusqu'à	30 jours	☁
Fromage gras	jusqu'à	30 jours	
Lait frais	jusqu'à	7 jours	
Saucissons, charcuteries	jusqu'à	7 jours	
Poissons	jusqu'à	4 jours	
Crustacés	jusqu'à	3 jours	
Volaille	jusqu'à	5 jours	
Viande de porc			
en grandes portions	jusqu'à	7 jours	
coupée fin	jusqu'à	5 jours	
Bœuf, gibier	jusqu'à	7 jours	

#### Curseur en position "Humide"

##### Légumes, salades

Ail	jusqu'à	180 jours	☁
Artichauts	jusqu'à	21 jours	
Asperges	jusqu'à	14 jours	
Brocolis	jusqu'à	14 jours	
Carottes	jusqu'à	150 jours	
Céleri-rave	jusqu'à	30 jours	
Champignons	jusqu'à	7 jours	
Chicorée endive	jusqu'à	30 jours	
Chou blanc	jusqu'à	180 jours	
Chou de Chine	jusqu'à	14 jours	
Chou de Milan	jusqu'à	60 jours	
Chou-fleur	jusqu'à	21 jours	
Choux de Bruxelles	jusqu'à	30 jours	
Choux frisé d'hiver	jusqu'à	14 jours	
Epinards	jusqu'à	7 jours	
Fenouil	jusqu'à	21 jours	
Herbes aromatiques	jusqu'à	30 jours	
Laitue	jusqu'à	10 jours	
Laitue craquante,			
chicorée scarole, mâche	jusqu'à	21 jours	
Navets	jusqu'à	14 jours	
Oignons frais	jusqu'à	7 jours	
Petits pois	jusqu'à	10 jours	
Poireaux	jusqu'à	60 jours	
Radicchio	jusqu'à	21 jours	
Radis	jusqu'à	14 jours	

#### Fruits

Abricots	jusqu'à	14 jours
Cerises	jusqu'à	14 jours
Coings	jusqu'à	90 jours
Dattes (fraîches)	jusqu'à	60 jours
Figues (fraîches)	jusqu'à	7 jours
Fraises	jusqu'à	5 jours
Framboises	jusqu'à	5 jours
Groseilles/cassis	jusqu'à	21 jours
Groseilles à maquereau	jusqu'à	21 jours
Kiwis	jusqu'à	120 jours
Mûres	jusqu'à	8 jours
Myrtilles	jusqu'à	14 jours
Pêches	jusqu'à	30 jours
Poires	jusqu'à	120 jours
Pommes	jusqu'à	180 jours
Prunes	jusqu'à	21 jours
Raisins	jusqu'à	90 jours
Rhubarbe	jusqu'à	21 jours

Les fromages, les pommes de terre, les légumes délicats tels que les concombres, les poivrons, les aubergines, les avocats, les tomates, les haricots, les courgettes ainsi que tous les fruits exotiques tels que les ananas, les bananes, les pamplemousses, les melons, les mangues, les papayes, etc. **ne** doivent **pas** être conservés dans le compartiment BioFresh.

## 4 Congélateur

### SuperFrost

Les produits *frais* doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible. Pour cela, les produits déjà stockés dans votre congélateur doivent obtenir une "réserve de froid". Cette opération est possible grâce au mode SuperFrost et permet de préserver au mieux valeur nutritive, aspect et saveur des denrées congelées.

- La quantité maximale de denrées (en kg) que vous pouvez congeler en 24 h est indiquée sur la plaquette signalétique sous la rubrique "Pouvoir de congélation ... kg/24h", voir fig. A3/④. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

### Congélation en mode SuperFrost

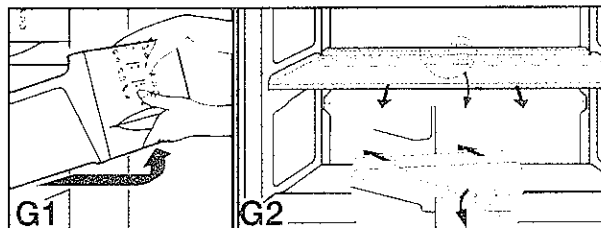
- Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost ④ pour qu'elle s'allume.  
La température du congélateur s'abaisse, l'appareil passe à sa puissance maximale de congélation.
- Pour congeler une petite quantité de produits, attendre environ 6 heures. C'est généralement suffisant. Pour congeler la quantité *maximale* de produits (voir plaquette signalétique), attendre environ 24 heures.
- Introduire ensuite les produits frais de préférence dans les tiroirs du haut.
- Le mode SuperFrost **s'arrête automatiquement** au bout de 30 (au plus tard 60) heures en fonction des paramètres requis. La congélation est alors terminée. **La touche SuperFrost est éteinte.** L'appareil fonctionne à nouveau en régime normal, très économique.

*Remarque* : le mode SuperFrost n'est pas nécessaire si :

- vous introduisez des surgelés dans votre congélateur,
- vous souhaitez congeler jusqu'à 2 kg de produits frais par jour.













### Conseils pour la congélation et la conservation

- **Aliments pouvant être congelés** : viandes, gibier, volailles, poissons frais, légumes, fruits, produits laitiers, pain, pâtisseries, plats cuisinés.
- **Aliments pour lesquels la congélation est déconseillée** : laitue, radis, raisins, pommes et poires entières, viandes grasses.
- **N'utiliser que des emballages** disponibles dans le commerce type sacs de congélation, récipients recyclables en plastique, métal et aluminium.
- Ne pas placer des produits frais à congeler au contact de produits déjà congelés. Veiller aussi à ce que les paquets soient secs, pour éviter qu'ils ne se collent entre eux en se congelant.
- Indiquer le contenu et la date sur les paquets à congeler et respecter scrupuleusement la date limite de conservation. Vous préserverez ainsi toute la qualité de vos aliments.
- Emballez toujours les aliments que vous congélez vous-même en portions adaptées à votre consommation courante. Pour une congélation rapide et correcte, respecter les quantités suivantes dans chaque paquet :
  - fruits et légumes : paquets de 1 kg maximum,
  - viandes : paquets de 2,5 kg maximum.
- **Les légumes** doivent être blanchis, après avoir été lavés et répartis en portions (les plonger 2 à 3 minutes dans l'eau bouillante, puis les refroidir rapidement en les passant sous l'eau froide. En cas d'utilisation d'une cocotte minute ou d'un four à micro-ondes, respecter les consignes du fabricant pour cette opération).
- Ne pas saler ni épicer les produits frais et les légumes blanchis avant de les congeler. Les autres aliments peuvent être légèrement salés et épicés. Certaines épices perdent de leur saveur lors de la congélation.
- Ne jamais placer de bouteilles ou cannettes contenant une boisson gazeuse dans le congélateur, car elles pourraient exploser. Dans le cas d'une réfrigération rapide de boissons, retirer les bouteilles au bout d'une heure maximum.
- **Pour la conservation** : chaque tiroir/plaque résiste à une charge maximale de **25 kg** de produits congelés.
- Si vous souhaitez disposer du volume maximum, vous pouvez enlever les tiroirs et placer les produits à congeler directement sur les plaques.
  - Seul le tiroir du bas doit *toujours* rester dans l'appareil.
  - Si vous retirez le tiroir du haut, *ne cachez pas* les fentes de ventilation de la paroi arrière, c'est important pour un fonctionnement sans problème.
  - En sortant un tiroir et sa plaque de support, vous obtenez une **place disponible** correspondant à la hauteur de 2 tiroirs, ce qui vous permet de congeler des denrées volumineuses. Vous pouvez ainsi congeler des volailles, des viandes, de gros morceaux de gibier et de grosses pâtisseries sans les morceler, afin de les cuisiner ou de les servir "en entier".



- **Pour sortir les tiroirs** (fig. G1), tirer jusqu'à la butée et soulever par l'avant.
- **Pour retirer une plaque** (fig. G2), sortir le tiroir du dessus et celui du dessous de la plaque. Pousser le clips (situé à l'arrière sous la plaque) vers le bas et faire coulisser la plaque vers l'avant pour la sortir. Pour la remettre, l'engager et l'enclipser (vous entendrez un "clic").
- Classer les paquets par groupes de produits afin d'éviter toute ouverture prolongée de la porte et d'économiser au maximum de l'énergie.
- Ne pas dépasser la date limite de conservation indiquée.
- **Pour la décongélation** : ne décongeler que la quantité nécessaire à votre consommation. Cuisiner le plus rapidement possible les aliments venant d'être décongelés. Les aliments congelés peuvent être décongelés de la manière suivante :
  - au four/au four à chaleur tournante
  - au micro-ondes
  - à température ambiante
  - dans votre réfrigérateur ; le froid dissipé est utilisé pour la réfrigération des autres aliments.
  - Des portions peu épaisses de viande et de poisson peuvent être cuisinées en cours de décongélation.
  - Les légumes peuvent être cuits alors qu'ils sont encore congelés (temps de cuisson réduit de moitié).

## 4 Congélateur

plats cuisinés		2 - 6		saucisses
crème glacée				pain
poisson		4 - 8		champignons
porc				gibier
légumes		6 - 12		volailles
fruits				bœuf/veau
		<b>2</b>		

G

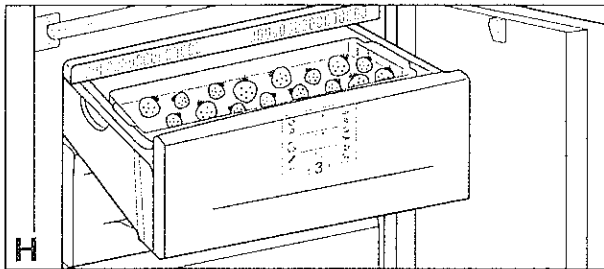
### Le système d'identification des tiroirs\*

Les aliments congelés doivent être consommés dans la limite des délais de conservation recommandés. Les chiffres entre les symboles indiquent la durée de conservation en mois pour plusieurs types de denrées. Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif. La durée de conservation (valeur inférieure ou supérieure) d'un produit dépend principalement de sa qualité initiale et du type de préparation réalisée avant la congélation. Pour des aliments gras, respecter les valeurs inférieures indiquées.

### La tablette de congélation\*

La tablette de congélation permet de congeler des fruits (baies, morceaux de fruits), fines herbes et légumes sans qu'ils ne se collent entre eux. Les produits conservent ainsi au mieux leur forme initiale et peuvent être décongelés en fonction de la quantité désirée.

- Étaler les produits à congeler sur la tablette de congélation, fig. H.
- Suspendre la tablette dans un des tiroirs du haut. Laisser congeler pendant 10 à 12 heures avant de les conditionner dans des sacs de congélation ou des récipients et de les placer dans un tiroir.
- Pour décongeler, étaler à nouveau les produits congelés les uns à côté des autres.

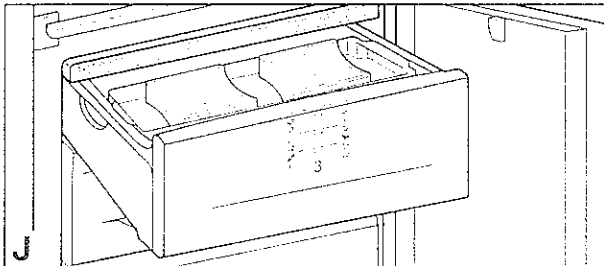


H

### Les accumulateurs de froid\*

En cas de coupure de courant, les accumulateurs évitent une remontée trop rapide de la température du congélateur, préservant ainsi au mieux la qualité des aliments stockés.

- Pour gagner de la place, placer les accumulateurs sur la tablette de congélation et les laisser congeler, fig. J.
- Pour obtenir la "durée de conservation maximale en cas de panne", placez les accumulateurs de froid congelés directement dans le tiroir supérieur, sur les aliments congelés.



J

### Préparation de glaçons

- Pousser le bouchon obturateur vers le bas.
- Remplir d'eau le bac à glaçons. L'excédent d'eau s'écoule par l'ouverture.
- Tirer le bouchon obturateur vers le haut.
- Placer le bac à glaçons dans l'appareil et laisser geler.
- Les glaçons se détachent lorsqu'on tord légèrement le bac ou lorsqu'on le passe un court instant sous l'eau courante.

### Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire

La consommation croissante de plats cuisinés et d'autres denrées périssables, sensibles notamment au non-respect de la chaîne du froid (1), impose une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits. Dans les foyers, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

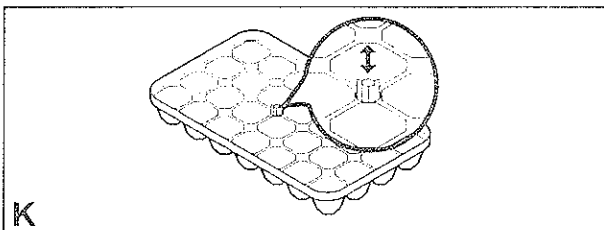
#### Maîtrise de la température

- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant sur la notice.
- Attendre le complet refroidissement des plats avant de les conserver (ex. soupe).
- Limiter la fréquence d'ouverture de la porte.

#### Respect des règles d'hygiène alimentaire

- Débarrasser les aliments de leurs doubles emballages avant de les placer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter toute contamination entre les denrées.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter les consignes d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et notamment pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

(1) Chaîne du froid : maintien ininterrompu de la température de conservation requise pour un produit depuis son élaboration et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.



K

## 5 Dégivrage, nettoyage, éclairage intérieur

### Conseils pour le dégivrage

Le système NoFrost assure le dégivrage automatique de l'appareil.

#### Compartment BioFresh

L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau apparaissant sur la paroi arrière sont liées au fonctionnement et par conséquent tout à fait normales.

- Veiller uniquement à ce que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans entrave par l'orifice d'écoulement de la paroi arrière (voir flèche en fig. A).

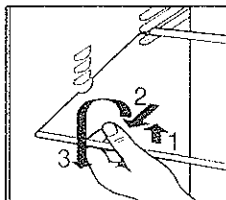
#### Congélateur

L'humidité produite se condense sur l'évaporateur, où elle gèle. Grâce au dégivrage automatique et périodique de l'appareil, la glace fond et s'évapore ensuite grâce à la chaleur dégagée par le compresseur.

Le principe du dégivrage automatique assure que le congélateur reste toujours exempt de glace ; il supprime les pertes de temps dues au dégivrage manuel.

### Nettoyage

- Avant de procéder au nettoyage, arrêter systématiquement l'appareil. Pour cela, débrancher la prise ou mettre hors circuit les protections électriques situées en amont.
- Nettoyer à la main l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vais-selle. Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur - risque de dommages matériels et corporels !
- Nous conseillons l'utilisation de chiffons doux et d'un nettoyant tous usages de pH neutre. N'utilisez pour l'intérieur de l'appareil que des nettoyants et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.
- Nettoyer les appareils en version acier inox\* avec un produit nettoyant pour acier inox vendu habituellement dans le commerce.
- Pour obtenir une protection maximale, veuillez appliquer un produit d'entretien spécial pour acier inox après le nettoyage, uniformément et dans le sens du polissage. Au début, il est normal de constater des emplacements plus sombres et des zones où la couleur de la surface de l'inox est plus intense.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés ou de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ; vous risqueriez d'endommager les surfaces et de provoquer leur corrosion.
- Veiller à ce que l'eau de nettoyage ne s'infilte pas dans l'orifice d'écoulement, les grilles de ventilation et les parties électriques. Essuyer l'appareil.
- Retirer les films de protection des bordures\*.
- Veiller à ne pas endommager ni décoller la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil (elle est importante pour le S.A.V.).
- Pour nettoyer les surfaces de rangement,
- les soulever et les tirer vers l'avant, puis les basculer vers le haut pour les sortir.
- Remettre toujours les surfaces de rangement avec les butées arrière orientées vers le haut pour éviter que les denrées ne se collent sur la paroi du fond.
- Un dispositif de blocage empêche les tablettes en verre d'être complètement retirées involontairement.



- Pour le nettoyage des tiroirs BioFresh, les tirer complètement, soulever et les sortir (fig. L).
- Pour les remettre : reposer chaque tiroir sur sa glissière complètement sortie (la glissière doit arriver en butée de la façade du tiroir) et le pousser (fig. M).

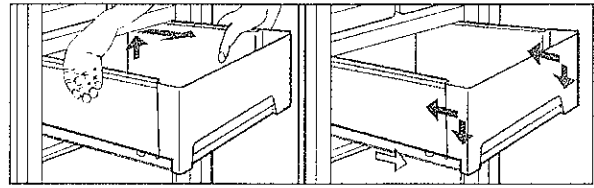
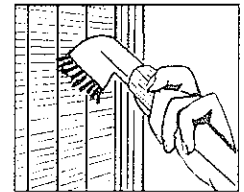


fig. L

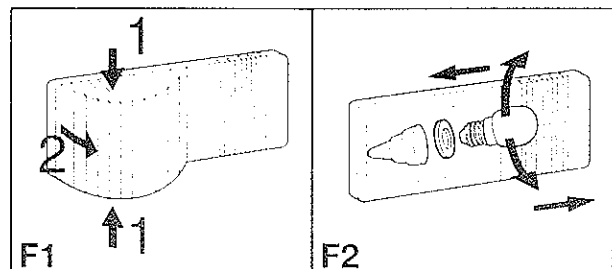
fig. M

- Tirer ensuite tout simplement le couvercle du tiroir vers l'avant. En le remettant en place, emboîter les ergots dans les rainures de guidage. Le tiroir et son couvercle doivent être alignés l'un sur l'autre.
- Nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement à l'arrière de la cuve, par exemple à l'aide d'un coton-tige ou autre (voir flèche, fig. A).
- Nettoyer, dépoussiérer une fois par an le compresseur et le condenseur (grille en métal située au dos de l'appareil). L'accumulation de poussière provoque une surconsommation d'énergie.
- Veiller à n'arracher, tordre ou détériorer aucun câble, ni aucune partie de l'appareil.
- Rebrancher et remettre ensuite l'appareil en marche.
- Charger l'appareil lorsque la température est assez basse. Lorsque l'appareil doit rester sans fonctionner pendant une période prolongée, le vider, débrancher la prise du secteur, le nettoyer comme indiqué ci-dessus et laisser la porte entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.



### Eclairage intérieur

Si la porte est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 15 mn. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas lors d'une courte ouverture de porte, alors que l'affichage de la température fonctionne, il est probable que l'ampoule d'éclairage soit défectueuse.



#### Remplacement de l'ampoule :

- Caractéristiques des ampoules : puissance maximale 25 W. Nature du courant et tension applicables à l'ampoule doivent coïncider avec les indications de la plaquette signalétique de votre appareil. Utiliser seulement des ampoules de même dimension ; douille : E 14.
- Arrêter l'appareil. Débrancher la prise ou ôter (ou dévisser) le fusible de la prise.
- Comme indiqué sur la fig. F1, serrer le cache 1, le désenclipser et le décrocher à l'arrière 2.
- Remplacer l'ampoule comme indiqué en fig. F2. Forcer un peu en la vissant pour contrecarrer l'action du joint. En vissant, veiller à ce que le plan de joint du socle de l'ampoule soit propre.
- Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclipser latéralement.

## 6 Pannes éventuelles - problèmes

Votre appareil est conçu et construit de sorte à assurer la meilleure sécurité d'emploi et une grande longévité. Si une panne venait cependant à se produire pendant le fonctionnement, veuillez alors vérifier si la perturbation n'est pas due à une erreur de commande (dans ce cas, les frais occasionnés vous seront facturés, même pendant la garantie). Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles :

**Panne**                      **Cause possible et remède**

### L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint

- L'appareil est-il en bonne position marche ?
- La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
- Le fusible de la prise est-il en bon état ?

### L'éclairage ne fonctionne pas

- Le réfrigérateur est-il en marche ?
- La porte est-elle restée ouverte pendant plus de 15 mn ?
- L'ampoule est défectueuse. Remplacer l'ampoule d'après les indications du chapitre "Eclairage intérieur".

### L'appareil est trop bruyant

- L'appareil est-il bien calé, les meubles ou les objets se trouvant à proximité entrent-ils en vibration lorsque le compresseur fonctionne ? Essayer de déplacer un peu l'appareil, le mettre à niveau à l'aide des pieds réglables, écarter les bouteilles et les récipients pour éviter tout contact.
- Le bruit (gargouillis) dû à la *circulation du fluide* est tout à fait normal. Il provient du circuit de réfrigérant. Un *clac* à peine perceptible se produit à chaque fois que le compresseur (moteur) s'enclenche ou s'arrête automatiquement.

Le *ronflement du compresseur* est légèrement plus bruyant lorsque celui-ci s'enclenche. L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance de refroidissement.

### L'alarme retentit, la température n'est pas assez froide

- Des quantités trop importantes de produits frais ont-elles été stockées sans SuperFrost ? (voir chapitre "SuperFrost")
- La porte de l'appareil ferme-t-elle correctement ?
- La ventilation (admission et évacuation de l'air) est-elle bien réalisée ?  
Libérer éventuellement les grilles de ventilation obstruées.
- La température ambiante est-elle trop chaude ? (voir chapitre "Prescriptions")
- L'appareil a-t-il été trop souvent ouvert ou est-il resté trop longtemps ouvert ?
- Eventuellement attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même.

### L'affichage indique le message nF

- Il y a eu une coupure/interruption passagère de l'alimentation électrique. Procéder en se référant au chapitre "Coupure de courant/affichage FrostControl".

### Par endroits, la carrosserie de l'appareil peut être chaude

- Cela est tout à fait normal. La chaleur dissipée par le circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation de l'eau.

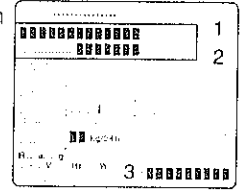
## Economies d'énergie

### Plaquette signalétique et S.A.V.

Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, ou lorsque l'affichage de température indique "F0" à "F5", alors l'appareil est en panne. Veuillez alors consulter votre S.A.V. le plus proche (liste des adresses ci-jointe) en indiquant l'affichage que vous avez observé, ainsi que la désignation ①, le numéro S.A.V. ② et le numéro de l'appareil ③ figurant sur la plaquette signalétique.

Grâce à ces informations, le S.A.V. interviendra rapidement et d'une manière ciblée. La plaquette signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil, à gauche.

Laissez l'appareil fermé jusqu'à ce que le Service Après Vente intervienne, afin d'éviter toute déperdition de froid.



### Recommandations pour l'économie d'énergie

- Veiller à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Eviter les ouvertures prolongées de la porte.
- Classer vos aliments par groupes de produits et ne pas dépasser la date limite de conservation.
- Bien emballer ou couvrir vos aliments avant de les conserver : vous évitez ainsi la formation de givre.
- Laisser refroidir les aliments chauds à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil.
- Faire décongeler vos denrées dans le compartiment BioFresh.
- Maintenir la porte de votre appareil fermée en cas de coupure de courant. Vous retardez ainsi la remontée en température et préservez ainsi plus longtemps la qualité de vos produits congelés.

# Mise en place et instructions de montage

## Mise en place

Les dimensions hors tout sont indiquées en dernière page, dans la fig. S.

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

fig. T

Si nécessaire, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte.

- Porte ouverte, désenclipser la plinthe ① à l'aide d'un tournevis et la déposer.
- Désenclipser le cache ② à l'aide d'un tournevis. Fermer la porte.
- Dévisser la vis M5 ③.
- Tirer vers le bas l'élément pivotant ④ avec son pivot ⑤, basculer l'ensemble et le déposer.
- Ouvrir la porte, la basculer par le bas et la retirer.
- Retirer le pivot central ⑥ par le bas.
- Basculer la porte du haut et la retirer par le bas. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement.
- Poser tous les éléments de charnière sur le côté opposé :
  - Extraire le pivot supérieur ⑦ et l'introduire sur le côté opposé en utilisant l'embout à six pans creux de la clef plate fournie (clef de 5).
  - Charnière centrale : intervertir le cache ⑧ et le support ⑪ : pour cela, dévisser les vis ⑩, déposer le cache ⑧ et le support ⑪ par le côté, les tourner de 180° et les poser sur le côté opposé, extraire la douille ⑫ et la réintroduire par en haut.
  - Charnière inférieure : soulever la pièce d'écartement ⑬ et la poser sur le côté opposé.
- Pose des portes :
  - Extraire les bouchons ⑭ des paliers de porte et les poser sur le côté opposé.
  - Accrocher la porte supérieure dans le pivot ⑦. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement. Fermer la porte.
  - Engager le pivot central ⑥ par dessous à travers le support ⑪ dans le palier de porte. Vérifier que la porte est bien alignée à la carrosserie de l'appareil ; l'ajuster éventuellement à l'aide des trous oblongs du support.
  - Accrocher la porte inférieure, la fermer.
  - Tourner l'élément pivotant ④ de 180°. extraire le pivot ⑤ et assembler l'ensemble à l'envers. Monter l'ensemble sur le support ⑮ : pour cela, engager le pivot à travers le support dans le palier de porte, rabattre l'élément pivotant, le pousser vers le haut et le prémonter à l'aide de la vis ③.
- Aligner à fleur la porte à la carrosserie de l'appareil à l'aide du trou oblong du support ⑮, puis serrer à fond la vis ③.
- Mettre en place la plinthe ① et appuyer pour l'enclipser.
- Porte ouverte, poser le cache ② dans la plinthe à l'avant, l'enclipser à l'arrière.
- Déplacer\* les poignées ⑯ et les bouchons ⑰. Lorsque la porte est ouverte, déboîter doucement les plaques d'appui\* ⑱ à l'avant et les pousser sur le côté ; dévisser la poignée. Faire l'inverse lors du montage : insérer les plaques et penser à bien les enclencher.

## Insertion entre deux éléments de cuisine

fig. U

Cet appareil peut être intégré entre les éléments de cuisine.

Pour conserver une unité de ligne, il est possible de fixer, au-dessus de l'appareil, un élément haut ① qui s'alignera à la hauteur de la cuisine.

Dans ce cas, il est impératif d'assurer la ventilation haute de l'appareil. Pour cela, fixer l'élément haut de sorte à laisser un espace d'aération d'une profondeur minimale de 50 mm entre le dos de l'élément et le mur, sur toute la largeur de l'élément. L'ouverture d'aération disponible sous le plafond de la cuisine devra présenter une section minimale de 300 cm<sup>2</sup>. Plus la ventilation est performante, plus la consommation électrique de l'appareil est réduite.

- Lorsque l'appareil est enchâssé entre deux meubles normés (profondeur max. 580 mm) avec un habillage de 2 mm max., il peut être placé directement à côté du meuble de cuisine. La porte de l'appareil, située sur le côté à 34 mm et en son centre à 51 mm de la façade du meuble, peut ainsi s'ouvrir et se fermer très facilement.
- Lorsque l'appareil est placé près d'un mur ④, laisser un espace de 36 mm minimum côté charnières entre l'appareil et le mur (déassement de la poignée lorsque la porte est ouverte).

- Si vous désirez fixer latéralement votre appareil aux meubles de cuisine ou monter un élément latéral intermédiaire entre l'appareil et le mur, veuillez tout d'abord vérifier :
  - que la porte s'ouvre et se ferme librement.
  - **Ne pas percer dans la zone hachurée**, voir fig. U : important, car vous évitez ainsi la détérioration d'éléments isolés de votre appareil !

- Fixer l'appareil avec des vis à tôle. Profondeur de vissage dans l'appareil : 10 mm max. !

- ① Élément haut
- ② Réfrigérateur/Congélateur
- ③ Paroi du meuble
- ④ Mur

## Montage des panneaux décors\*

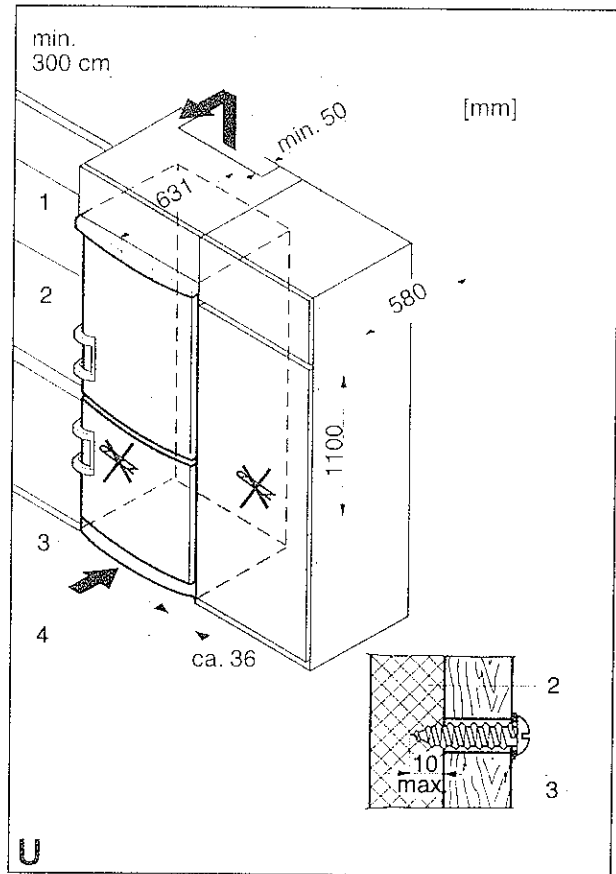
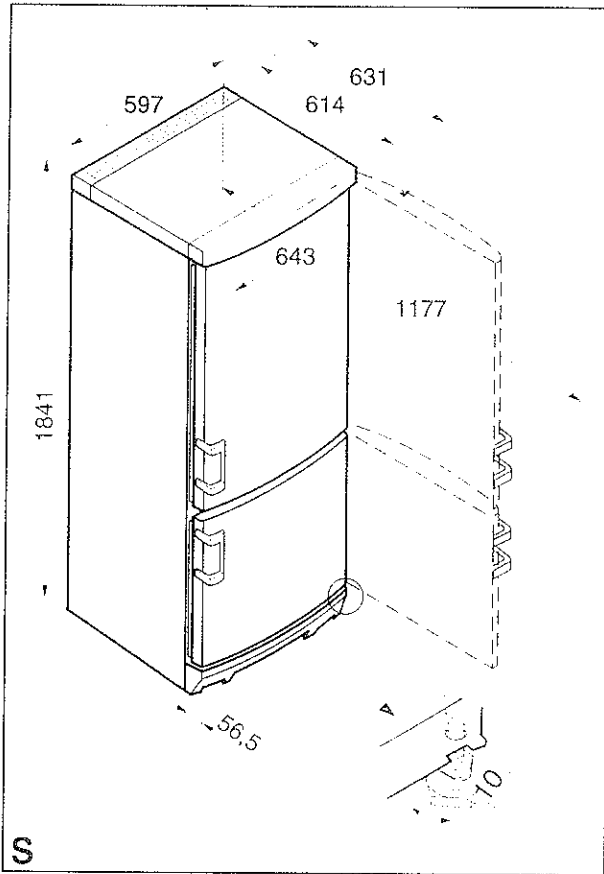
Les panneaux décors et les cadres d'habillage vous permettent d'assortir la façade de votre appareil à vos éléments de cuisine ou de la mettre en valeur.

Vous pouvez vous procurer des panneaux décors chez votre fournisseur de meubles de cuisine. Les cadres d'habillage sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Si vous souhaitez réaliser vous-même le montage des panneaux décors, utilisez, pour le perçage des trous de fixation, une perceuse électrique ou une perceuse sans fil. Pour toute autre instruction de montage ou indication de cotes, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec le kit de montage.

Le fabricant de cet appareil s'efforce d'améliorer tous les types et modèles de sa gamme. Il se réserve donc le droit d'apporter des modifications concernant la forme, l'équipement et les caractéristiques techniques de ses appareils.

# Mise en place et instructions de montage



**F**

